

2001年4月



理事会

第一二〇届会议

2001年6月18—23日，罗马

农业委员会第十六届会议报告

2001年3月26—30日，罗马

目 录

	页 次
需要理事会注意的事项	iii-v
	段 次
I. 引 言	1-5
A. 选举主席团成员	3-4
B. 通过会议议程和时间表	5
II. 审议粮农组织粮食和农业部门工作计划	6-27
A. 1998—1999年计划执行报告	6-9
B. 2002—2007年中期计划	10-27

为了节约起见，本文件印数有限。请各位代表及观察员携带文件与会，如无绝对必要，望勿索取。

III. 气候易变和气候变化：对可持续农业生产的挑战	28-34
IV. 减少农业易受与风暴有关的灾害	35-39
V. 粮食和农业生物安全	40-47
VI. 农业在可持续发展中的地位：迈向可持续农业和乡村的道路	48-56
VII. 其它事项和下届会议的时间及地点	57-61
A. 其他事项	57-60
低收入缺粮国类别标准	57
COAG/01/Inf. 1—全球植物遗传资源行动计划进展情况报告	58
拉丁美洲及加勒比种子磋商论坛	59
可持续农业和乡村发展多边论坛	60
B. 下届会议的时间和地点	61

附 录

- A — 议 程
- B — 文件清单
- C — 与会的国家和组织
- D — 副总干事的讲话

需要理事会注意的事项

请理事会注意委员会关于以下内容的讨论情况：

1998—1999 年计划执行报告（第 6—9 段）

特别：

- 吁请更多关注粮农组织拟订的许多方法和准则的对象确定、实地试验和评价（第 7 段）
- 说明需要在农业、林业和渔业之间保持更平衡的资金分配；表示关切在 2001 年 11 月粮农组织大会下届会议之前最终确定国际植物遗传资源约定的修改（第 8 段）
- 提请注意目前对牛瘟病和口蹄疫的关切，以及这些病害对国际贸易和粮食安全可能造成的威胁（第 9 段）

2002—2007 年中期计划（第 10—27 段）

特别：

- 要求更多的情况，以更好地澄清过去的执行情况和今后产出之间的联系（第 10 段）
- 要求解释拟议的资金变动，说明促进审查有关重点的预测预算外资金（第 11 段）
- 对缺少区域重点和资金分配情况表示遗憾（第 13 段）
- 赞同多学科行动重点领域体现的方法，认为它们应当处理优先重点的新问题（第 14 段）
- 吁请在粮农组织内部并与其它机构，包括非政府组织、民间社会组织和私营部门共同进一步发展合作和协调（第 15 段）
- 关于农业部：强调特别是易干旱地区和边际土地的水土资源综合规划和管理的重要性（第 16 段）；要求提供信息、发展技术和程序，促请发展中国家使用农业生物技术；支持下述重点：综合生产制、种子安全、替代作物和多种经营，同时支持各项计划促进包括销售在内的农业、农场企业和农业支持服务企业，以促进可持续乡村生计，增加小农收入和满足城市食品需要（第 17 段）；赞同继续努力通过紧急预防系统及有关活

动和技术预防动植物病虫害的传入和蔓延；高度重视通过国际植保公约制定植物检疫标准并对其实施提供技术援助（第 18 段）

- 关于经济及社会部：支持优先重视粮食不安全和易受害信息及绘图系统（第 20 段）；认识到粮农组织必须加强能力建设活动，以使发展中国家能够作为知情的平等伙伴参加关于农产品的多边贸易谈判（第 21 段）；注意到需要加紧努力促进食品安全，特别是通过食典委机制，还重视生物技术食品的风险分析、微生物污染和快速警报及危机管理的信息系统（第 22 段）；赞同为改进统计资料的质量和范围所作的持续努力（第 23 段）
- 关于可持续发展部：强调可持续乡村发展的重要性，建议加强特别注重小农的各项计划和机构，强调关于性别工作和将性别专题纳入粮农组织所有计划的主流活动（第 24 段）；认识到关于自然资源、环境管理和保护以及落实国际环境协定的各项计划的重要性（第 25 段）；强调 HIV/AIDS 对粮食安全的严重负面影响（第 26 段）

气候易变和气候变化：对可持续农业的一项挑战 (第 28—34 段)

特别：

- 强调粮农组织必须继续作为这一问题的中立论坛，提供技术投入，注重有关农业与气候变化的资料、定义和方法等问题（第 29 段）
- 支持秘书处关于在正常预算资金限度内、按照联合国气候变化框架的法律和政治框架、根据现有问题活动、制定一项气候变化综合计划，特别促进减少气候变化的作法，以及加强农业生产制应对恶劣气候的作法（第 30 段）
- 支持下述看法，应当正式设立粮农组织机构变化及易变与粮食安全的部际特别工作组（第 33 段）

减少农业易受与风暴有关的灾害（第 35—39 段）

特别：

- 表示全力支持粮农组织 2002—2007 年中期计划规定的防灾、减灾和备灾以及紧急情况救济和恢复的多学科重点行动领域（第 37 段）
- 认为每一个易受害国家或区域需要制定一项战略，将减少易受害程度的

长期措施纳入其总的发展计划，同时制定一项备灾计划，包括预警和风暴预测，以及迅速应对与风暴有关的灾害的短期措施；强调执行这项战略将需要合理协调地方、国家、区域和国际各级的政策和计划（第 38 段）

- 赞同背景文件中第 51—59 段所载建议，这些建议涉及各国、粮农组织和国际社会为减少农业易受与风暴有关的灾害应采取的措施；鼓励提高对粮农组织预防紧急活动的普遍认识、制作防灾的基准信息，加强国家和地方备灾和灾害管理的能力，支持国家和地方努力减少易受与风暴有关的灾害的程度（第 39 段）

粮食和农业生物安全（第 40—47 段）

特别：

- 认识到国际生物安全管理框架的复杂性，强调应充分利用现有的有关组织和协定；大力支持协调负责生物安全的组织和协定，以充分利用协同，避免重叠，确保有效实施（第 42 段）
- 表示关切：任何信息系统不得与按卡塔赫纳议定书建立的信息交流机制发生重叠（第 43 段）
- 强调执行商定的国际标准的能力对所有成员能够参与国际贸易和保护人类健康和动植物资源极为重要；强调发展中国家和经济转型国家能力建设的重要性，以制定和执行与粮食和农业有关的适当卫生和植物检疫计划（第 46 段）
- 欢迎关于召开粮食和农业生物安全磋商会的建议，但这类磋商会的时间安排应考虑 2001 年下半年和 2002 年上半年排得较满的会议时间表（第 47 段）

农业在可持续发展中的地位：迈向可持续农业和乡村发展的道路（第 48—56 段）

特别：

- 认为：关于这一议题，主要群体：非政府组织、农民、商业和工业、土著居民和劳动者及工会的代表可与成员们一道发言，但按照可持续委员会第八届会议的要求这不作为先例；欢迎关于可持续农业和乡村发展的多边论坛筹备将与农委同时召开的里约热内卢+10（第 49 段）

- 支持下述建议：可持续农业与乡村发展将成为农委每四年的一个常设议题，大力支持粮农组织作为 21 世纪议程第 10 章（综合规划和土地管理）和第 14 章（可持续农业与乡村发展）的任务主管单位的关键作用（第 50 段）
- 强调小农参与可持续农业与乡村发展在许多发展中国家实现粮食安全和生计需要方面的作用（第 52 段）
- 提请注意对农业和乡村部门的投资不足，这严重妨碍实现可持续农业和乡村发展；强调必须加强公共研究和发展供资，并强调私营部门日益加强的作用（第 53 段）

I. 引言

1. 出席农业委员会第十六届会议（2001年3月26—30日，罗马）的有本委员会102个成员的代表和粮农组织五个其它成员国的观察员。参加会议的还有联合国一个会员国和罗马教廷的观察员、联合国四个专门机构的代表和在粮农组织享有观察员地位的45个政府间和非政府组织以及国际农业研究磋商小组一个机构的观察员。参加本届会议的国家 and 组织见附录C。

2. 副总干事David A. Harcharik先生代表总干事发表了讲话，其讲话作为附录D附后。

A. 选举主席团成员

3. 委员会按照其议事规则第一条选举澳大利亚Paul Ross先生为委员会主席，利比亚Nuri Ibrahim Hasan先生为第一副主席，摩洛哥Abdellatif Guedira先生为第二副主席。

4. 委员会还任命以下国家为起草委员会成员：阿根廷、比利时、巴西、加拿大、佛得角、塞浦路斯、印度、日本、约旦、大韩民国、新西兰、苏丹、瑞典和突尼斯。印度Neela Gangadharan女士主持起草委员会。

B. 通过会议议程和时间表

5. 根据一些成员的发言，对议程和时间表略作修改，以便成员审议关于中期计划议题的进一步情况。因此会上同意将关于议题4 *中期计划（2002—2007）* 的讨论改到2001年3月27日星期二，以便使各代表团有更多的时间审议26日分发的COAG/01/LIM-1号文件，第一天讨论议题5，*气候易变和气候变化：对可持续农业生产的挑战*，和议题6 *减少农业易受与风暴有关的灾害的危害*。为答复一项质询，主席澄清：可在其它事项议题下评论供了解情况的文件。经过这项修改，通过了议程和 timetable。根据这一点，一些成员还欢迎在农委会期间召开非政府组织—民间社会组织—政府关于可持续农业和乡村发展论坛，并建议其主席向农委报告论坛的结果。

II . 审议粮农组织粮食和农业部门工作计划

A. 1998—1999 年计划执行报告¹

6. 委员会欢迎并普遍赞同该文件，该文件说明了审查期内粮农组织计划的主要成就。一些成员要求还应报告区域和国家一级的计划执行情况。委员会期望今后在新的计划模式范畴内特别报告有关成就指标的情况。委员会建议可以进一步完善该报告，说明每项主要计划的实现的重要产出、缺陷与其它计划和有关方面的联系。委员会还建议应更多注意评价规范活动与实地活动之间的联系，以加强计划的连贯性和相关性。

7. 委员会赞赏各部内和各部间日益采用多学科的计划执行方法。委员会提请注意制作的大量方法和准则，吁请更多注意其对象确定、实地试验和评价。委员会强调传播信息的重要性，并欢迎粮农组织更多使用因特网提供技术信息。

8. 委员会表示赞赏：在1998—99两年度期间已开始或扩大关于新出现的重点问题的的工作。许多成员特别提及进行乌拉圭回合后续活动和世贸组织贸易谈判的能力建设、粮食不安全和易受害绘图及信息系统、食品安全和食品标准法典，以及粮食安全特别计划、水土资源管理、动植物遗传资源、地中海果蝇和采采蝇根除和全球根除牛瘟计划。若干成员指出农业、林业和渔业之间的资金分配需要更加平衡。一些成员对在2001年11月粮农组织大会下届会议之前最终确定国际植物遗传资源约定修正案的延误表示关切。

9. 一些成员提请注意当前对疯牛病和口蹄疫的关切，以及这些病害可能对国际贸易和粮食安全造成的威胁。

B. 2002—2007 年中期计划²

10. 委员会欢迎按新的规划框架拟定的文件。委员会赞赏为通过“以结果为基础的”方法，对产出和成就指标提供更具体的信息所作出的努力。委员会要求额外信息，以更好地澄清过去执行情况与今后产出之间的联系。

11. 几个成员指出必须估计的正常计划和预算外计划的相对资金额是重点和重点变化的重要指标。然而它们发现COAG/01/LIM.1补充的中期计划提供的信息未能充分解释计划结构和实体一级资金拨款的变动。一些成员要求解释拟议的资金变动并说明预测的预算外资金，以便于理事会各技术委员会今后审议相对重点。一

1 COAG/01/3; COAG/01/8—Corr.1-Rev.1。

2 COAG/01/4; CL 119/17。

些成员要求按照名义零增长方案提供2002/03年工作计划和预算的替代预算方案。另一些成员要求实际增长预算。

12. 一些成员认为，如果技术委员会审议规划和预算过程的方法有结构性的变化，则必须在成员国中达成更广泛的共识。这意味着要在区域集团内部及之间进行讨论。

13. 几个成员对缺少关于区域重点和资金拨款的信息表示遗憾，为了提高透明度，要求秘书处采取适当措施为今后的中期计划和两年度工作计划和预算提供这类信息。

14. 委员会赞同多学科行动重点领域中体现的方法，并认为对拟议的多学科行动重点领域的选择处理了优先重点、新出现的问题。秘书处向委员会通报了执行这些重点领域的拟议组织安排。委员会注意到农业部、经社部和可持续发展部对多数多学科行动重点领域发挥了领导作用，有关的产出体现在各自的计划实体中。

15. 委员会表示关切消除饥饿和营养不良方面的进展速度不够，这是减少贫困的一个关键成分。在这方面委员会普遍支持在三项主要农业计划之间保持平衡，作为处理成员需要的适当反应。各代表团强调共同的跨部门方法，包括信息管理、能力建设、政策分析和援助、将性别问题纳入主流活动。委员会促请在粮农组织内部和与包括非政府组织、民间社会组织和私营部门在内的其它机构之间发展进一步的合作和协调，同时强调需要避免工作重叠和重复。委员会强调在规范活动与实地活动之间需要保持平衡，一些成员吁请加强实地计划。

16. 委员会普遍赞同主要计划2.1：*农业生产及支持系统的重点*。委员会强调特别是易干旱区域和边际土地水土资源的综合规划和管理的重要性。委员会还支持包括小型灌溉在内的改进农业中用水的工作，促进保护性农业技术以提高土壤肥力和防止土壤流失。

17. 委员会赞同强调综合生产制、种子生产和安全、替代作物和栽培作物、作物和畜牧多样化。委员会要求提供有关信息，开发有关技术和程序，以促进发展中国家利用农业生物技术，并强调粮农组织作为这类信息的中立论坛的作用。委员会支持促进以下方面的计划：农业企业、农业综合企业和农业支持服务、包括销售，以促进可持续乡村生计，增加小农收入和满足城市食品需求。

18. 委员会赞同持续努力通过跨界动植物病虫害紧急预防系统及有关的活动和机制，预防包括蝗虫、牛瘟、锥虫病和口蹄疫在内的动植物病虫害的传入和蔓延。

委员会高度重视通过国际植保公约制定植物检疫标准，以及为实施这些标准的技术援助。几个成员要求加强注意兽医公共卫生、食品/饲料安全及人畜共患病。

19. 委员会确认保存和利用动植物遗传资源工作的重要性。它吁请成员确保在粮农组织大会第三十一届会议之前成功完成国际植物遗传资源约定的修改。

20. 委员会注意到主要计划2.2：*粮食和农业政策及制定*，的重要作用，特别在提高对消除饥饿和改善营养不良是减轻贫困战略的关键成分的益处的认识方面。委员会支持优先重视粮食不安全和易受害信息及绘图系统。

21. 委员会认识到粮农组织必须加强能力建设活动，以使发展中国家能够作为平等的知情伙伴参加多边农产品贸易谈判的活动，包括商品市场和政策分析，支持政策制定、标准确定、提供信息。

22. 委员会指出对食品安全的认识日益提高和对食物传染的风险的关切要求加紧努力，特别通过食品法典机制，促进食品安全作为国家和国际两级食品质量的成分。代表们高度重视对生物技术食品的风险分析、微生物污染和快速警报及风险管理的信息系统。

23. 委员会赞同为改进统计资料质量和扩大其范围所作的持续努力。它支持继续以所有语言发展世界农业信息中心作为统一的信息系统，包括利用迅速变化的技术惠益成员国。

24. 委员会普遍支持主要计划2.5：*对可持续发展和特别计划重点的贡献*。委员会强调可持续乡村发展作为粮食安全的关键的重要性，建议加强特别注重小农的计划和机构。它还强调妇女参与农业和乡村发展工作及本组织各项计划将性别纳入主流活动的工作的重要性。

25. 委员会认识到关于自然资源、环境管理及保护计划的重要性，以及需要落实国际环境协定。委员会承认综合利用信息和能力建设在这方面的作用。

26. 委员会强调HIV/AIDS对粮食不安全的严重负面影响，促请采取措施处理所造成的劳力生产率和农业产量的下降。它欢迎下述情况：将在2001年5月粮安委下届会议期间深入研究这一专题。

27. 许多成员表示支持粮食安全特别计划，根据关于对粮食安全特别计划进行深入独立评估的一些要求，秘书处通知委员会：计划在2001年进行这项评估，2002年5月向计划委员会报告。

III . 气候易变和气候变化： 对可持续农业生产的挑战³

28. 委员会赞扬秘书处拟定了关于粮农组织长期参与和气候易变和气候变化有关的事宜，以及在这一领域的持续活动和拟议计划的一项综合文件。

29. 委员会强调本组织需要继续作为关于这一问题的中立论坛，强调本组织仍将提供技术投入，注重诸如与农业和气候变化有关的资料、定义和方法等问题。在涉及诸如碳汇等专题时应特别慎重，成员们对这些专题表达了不同的立场。

30. 委员会支持秘书处关于根据现有活动、在正常预算经费范畴内、按照气候变化框架公约的法律及政治框架和政府间气候变化小组的工作，制定一项气候变化综合计划的建议。这包括促进减少气候变化的方法、使农作制度适应气候变化、在认真考虑确保粮食安全的主要目标情况下，减少农业部门的排放、发展旨在增加农业生产制应付恶劣气候和气候变化的恢复能力的作法、国家及区域观察系统，以及数据和信息收集及传播。

31. 委员会呼吁粮农组织协助其成员，特别是协助易受气候变化影响的发展中国家，加强应对气候易变和气候变化对农业的不利影响的能力。

32. 为了充分利用协调，委员会强调粮农组织必须在有关技术事项方面，与气候变化框架公约秘书处及附属机构、政府间气候变化小组、世界气象组织和联合国环境署等姊妹机构、生物多样性公约和荒漠化防治公约的秘书处及附属机构，以及区域组织进行合作，同时避免工作重复。

33. 委员会支持下述看法：应当正式组成关于气候变化和气候易变与粮食安全的特设部际工作组，从而加强跨部门协调和实施粮农组织气候计划。以统一方式处理气候问题的各部也应反映农业、渔业、林业和可持续发展部之间的更有力的合作。本组织将利用部际工作组机制向农委反馈。

34. 委员会注意到，几个非洲国家关于建立干旱和气候变化观测台的建议，以及通过使这些观测台在区域一级进行网络联系以加强协调的必要性。

IV . 减少农业易受与风暴有关的灾害⁴

35. 委员会指出过去十年期间与风暴有关的灾害的次数和强度不断增加。会上指出灾害规模的扩大不仅归咎于自然，而且归咎于日益增长的人口压力和缺少替代就业机会和收入机会，这使越来越多的人民居住在脆弱和危险的地区，如洪泛平

³ COAG/01/5。

⁴ COAG/01/6。

原、沿海地区和不稳定的山坡，在那里进行农作和捕捞以获得生计。会上强调需要区别自然灾害和人为灾害。

36. 委员会指出与风暴有关的多数灾害发展在发展中国家里，这些国家通常没有财力、基础设施和机构能力来保护其人民免受热带风暴的危害。特别是小岛屿发展中国家由于面积较小，灾害的影响通常变为全国性的。委员会还承认正是穷人受与风暴和水灾有关的灾害的危害最深。除了直接结果—死亡、受伤、饥饿和饿死之外—灾害经常使穷人更穷，摧毁了昂贵的长期发展项目，如交通设施、灌溉和其它农作基础设施，以及能源。

37. 委员会赞扬粮农组织支持发展中国家加强国家治理灾害的能力。委员会强调协助恢复农业及生计系统和恢复发展活动对恢复灾民福利至关重要。委员会表示全力支持本组织2002—2007年中期计划确定的关于防灾、减灾、备灾和紧急情况救济和恢复的多学科重点活动领域。

38. 委员会认为每一个易受害国家或地区均需要制定一项战略，有效纳入减少易受害程度的长期措施，作为其全面发展计划的一部分，同时制定一项备灾计划，包括预警和风暴预报以及对与风暴有关的灾害迅速作出反应的短期措施。委员会建议这项战略的制定应根据土地利用评价、易受害性和风险评估，传统的社区水土资源管理方法调查和当地的应对战略，以及作物、畜牧、渔业和林业方法及适合于易受害地区的农作制的评估和确定。会上强调这项战略应当考虑环境和性别问题。委员会强调这项战略的实施将要求在地方、国家、区域和国际四级对政策和计划进行合理的协调。委员会注意到各国间在与粮食和农业有关的灾害救济和预防方面的合作机会，支持粮农组织促进这项合作的努力。

39. 委员会赞同背景文件第51—59段所载明的关于各国、粮农组织秘书处和国际社会为减少农业易受有关风暴灾害的易受害程度，应采取措施的有关建议。委员会强调粮农组织的作用应更加注重预警和预报、能力建设、促进技术转让，需要时支持分区域和区域一级特别是共享江河流域的国家的政策协调。委员会欢迎粮农组织亚太区域办事处计划在2001年6月中在泰国召开“关于预警、防灾、备灾、灾害治理与粮食和农业的亚太会议”。

V. 粮食和农业生物安全⁵

40. 委员会多数赞赏COAG/01/8号文件的前摄性，但对“生物安全”一词和粮农组织在此领域的拟议活动提出了一些问题。委员会指出生物安全一词需要更精确地定义和阐述。一些成员指出该文件需要更加精确，应反映本组织中期计划中所

⁵ COAG/01/8。

载明的生物安全多学科行动重点领域的特定目标。而且一些成员指出粮农组织对如何提出生物技术解决粮食安全问题的潜力应持慎重态度。

41. 委员会注意到粮农组织在农业、渔业和林业生物安全的三个部门（食品安全、动物卫生和生存、植物卫生和生存）内容广泛的活动。委员会表示赞赏粮农组织在世贸组织卫生和植物检疫协定所承认的两项国际标准确定机制中的领导作用，即国际植保公约和食品标准法典。许多成员强调需要确保为这两个标准确定机构分配足够的资源。

42. 委员会承认国际生物安全管理框架的复杂性，同时委员会强调应当充分利用现有的有关组织和协定，毋须发展新的机制或创设总括管理框架。委员会大力支持负有生物安全任务的各种国际组织和协定之间的协调，以充分利用协同，避免重复、确保有效实施。

43. 委员会注意到农业、渔业和林业各个部门遇到一些类似的方法和程序问题，包括风险分析、统一、国际标准确定。委员会还注意到需要透明度、各国间交流官方信息，综合能力建设。委员会赞赏通过生物安全多学科行动重点领域进行内部协调的可能，特别是适当时确定统一的可能性、风险分析方法，协调能力建设、建立官方信息交流系统。会上表示关切：任何信息系统均不应与将根据卡塔赫纳议定书建立的情况交流机制发生重叠。

44. 几个成员认为粮农组织对环境标准确定的参与超出了粮农组织任务的范畴。然而秘书处通知会议：国际植保公约的宗旨包括保护一般植物和植物产品，因此保护天然植被属于本公约的任务范畴。将在2001年4月植物检疫措施临时委员会下届会议上进一步讨论这一专题。植检临委和植保公约秘书处正就这一专题寻求与生物多样性公约进行合作。

45. 委员会注意到国家一级的生物安全问题可能属于几个部的权限范围，不过农业部经常发挥牵头作用。委员会认识到必须实行国家一级的协调和统一，以充分利用有关能力和协同。

46. 委员会强调执行商定的国际标准的能力对所有成员能够参加国际贸易和保护人类健康和动植物资源均极为重要。委员会强调发展中国家和转型经济国家能力建设的重要性，以使它们能制订和执行有关粮食和农业的适当卫生和植物检疫计划。一些成员指出发展中国家可能需要一个过渡阶段才能遵照有关国际标准。

47. 委员会欢迎关于召开粮食和农业生物安全磋商会的建议，但要求关于拟议磋商会的更多情况。委员会还要求秘书处在考虑任何这类磋商会的时间安排时，要考虑磋商会2001年下半年和2002年上半年的会议时间表已经排得很满。

VI. 农业在可持续发展中的地位： 迈向可持续农业和乡村的道路⁶

48. 多数成员支持COAG/01/7号文件，另几个成员表示对其有严重保留。许多成员支持为在特定的区域和国家情况下促进可持续农业和乡村发展行动所确定的三个关键领域，即：能力建设和加强机构、动员投资、提高生产率和管理环境的技术。另一些成员指出该文件的方式不完整，建议列入未曾设想的其它分析因素。

49. 委员会认为，关于这一议题，主要群体（非政府组织、农民、商界、土著居民等）的代表可以与成员进行对话，而不构成行例。这项一致意见符合可持续发展委员会第八届会议（CSD-8）的要求，该次会议邀请粮农组织吸收各有关方面在筹备里约热内卢+10时审议可持续农业和乡村发展。同样委员会还欢迎关于可持续农业和乡村发展的多方论坛筹备2002年地球首脑会议（里约热内卢+10），该论坛将与农委同时召开会议。

50. 委员会支持将可持续农业和乡村作为农业委员会每四年的常设议题的建议。大力支持粮农组织作为21世纪议程第10章（综合规划土地管理）和14章（可持续农业和乡村发展）的任务主管单位的关键作用。会上强调了粮农组织积极参与筹备CSD-10和里约热内卢+10。

51. 会上指出各区域和各国之间的可持续农业和乡村发展中的重点、应用和效用程度将有所不同，承认这些差异是推动可持续农业和乡村发展的一个良好基础。几个成员承认粮食安全特别计划（SPFS）可以促进可持续农业和乡村发展，满足缺粮国粮食安全需要，其他一些成员建议应当作出努力从这些经验中及计划中的SPFS评估吸取教训。

52. 许多成员表示强烈关切该文件意指小规模农作可能成为提高生产率问题的一部分。会上强调小规模农作制在可持续农业和乡村发展中的作用，可满足许多发展中国家粮食安全和生计需要。许多成员提出增强小型农作持续性的各种方法。其中包括加强能力建设援助和加强乡村机构、转让适当技术、改进农作方法、集水、自然资源管理方法、推广和培训、加强妇女作用、获得贷款、价格和市场信息机制、改进基础设施。

53. 许多成员提请注意农业和乡村部门缺少投资是实现可持续农业和乡村发展的一个严重障碍。强调需要加强研究和发展的公共资金，还强调了加强私营部门的作用。建议与国际金融机构、民间社会组织、非政府组织建立伙伴关系和合作关系，以启动资源和动员自助计划。

⁶ COAG/01/7。

54. 在指出该文件的一些缺陷之时强调若干问题对可持续农业和乡村发展至关重要。其中包括获得土地和土地占有制、减免债务、防治HIV/AIDS、传统和当地知识、性别与妇女作用、增强民间社会的参与、良好管理、公共研究在农业和乡村发展中的作用。

55. 一些成员支持可持续农业和乡村发展概念，但表示严重关切农委文件COAG/01/7号。它们认为该文件隐含接受了农业和土地的多功能性概念，这不符合1999年11月粮农组织大会的有关决定。另一些成员认为该文件符合可持续农业和乡村发展概念，认为它完全符合粮农组织大会和可持续委员会—8的有关决定，因此要求粮农组织继续开展该文件所概述的可持续农业和乡村发展工作。

56. 委员会承认民间社会组织和非政府组织对这一议题讨论所作的贡献。

VII. 其它事项和下届会议的时间及地点

A. 其他事项

低收入缺粮国类别标准

57. 拉美及加勒比集团指出，一些机构使用低收入缺粮国类别标准作为国家需要援助，特别是粮食援助的一项指标，并要求列入可反映营养不足和获得粮食的国内分布额外标准以及“自我列入”条款。秘书处忆及粮农组织最初仅为分析目的确定了这一类别，即按国家收入水平和净粮食贸易状况确定国家名单，并指出列出分布标准将大大改变这一类别的性质。委员会认为将与秘书处进行双边讨论进一步的详情。

COAG/01/Inf. 1—全球植物遗传资源行动计划进展情况报告

58. 一些成员在评论上述报告时强调粮农组织在监测和促进全球行动计划实施方面的作用，同时认为执行本身是主要是国家的责任。在这方面它们强调加速完成国际粮食和农业植物遗传资源约定谈判的重要性。

拉丁美洲及加勒比种子磋商论坛

59. 拉美及加勒比集团通知：在拉丁美洲及加勒比国家间已经建立了种子磋商论坛，建议粮农组织给予该论坛正式承认，并提出应在粮农组织理事会和拉丁美洲及加勒比区域会议下届会议上讨论这一问题。

可持续农业和乡村发展多边论坛

60. 可持续农业和乡村发展多边论坛的各位副主席就2001年3月29日论坛进行的讨论向委员会进行了陈述。委员会注意到论坛提出的书面报告，并获悉该报告将在粮农组织可持续农业和乡村发展网站上提供，并广泛散发，以促进里约热内卢+10筹备过程。

B. 下届会议的时间和地点

61. 委员会指出大约两年后暂订2003年3月最后一周将在罗马粮农组织总部召开第十七届会议。总干事将与委员会主席磋商，考虑本组织和驻罗马的其它机构的总的会议时间表，确定确切日期。

附录 A 议 程

选举主席和副主席

通过会议议程和时间表

审查粮农组织在粮食和农业方面的工作计划

1998—99 年计划执行报告

2002—2007 年中期计划

某些发展问题

气候易变和变化：可持续农业生产的一项挑战

减少农业易受与风暴有关灾害

农业在可持续发展中的地位：迈向可持续农业及乡村发展的道路

粮食和农业生物安全

其它事项

其它事项

下届会议的日期和地点

报 告

通过报告

附录 B 文件清单

COAG/01/1	暂定注释议程
COAG/01/2	拟议时间表
COAG/01/3	1998—99 年计划执行报告
COAG/01/4	2002—2007 年中期计划
COAG/01/5	气候易变和变化：对可持续农业生产的一项挑战
COAG/01/6	减少农业易受与风暴有关灾害
COAG/01/7	农业在可持续发展中的地位：迈向可持续农业及乡村发展的道路
COAG/01/8	粮食和农业生物安全

COAG/01/INF/系列

COAG/01/Inf. 1	全球植物遗传资源行动计划进展报告
COAG/01/Inf.2	生物技术部际工作组报告
COAG/01/Inf.3	城市食品供应部际工作组报告
COAG/01/Inf.4	有机农业部际工作组报告
COAG/01/Inf.5	计划 2.2.4（粮食和农业政策）评价报告
COAG/01/Inf.6	《21 世纪议程》的进展报告：粮农组织贡献的要点
COAG/01/Inf.7	修订国际农药销售及使用行为守则
COAG/01/Inf.8	委员会成员名单
COAG/01/Inf.9	代表和观察员名单
COAG/01/Inf.10	欧洲共同体（欧共体）及其成员国提交的关于权限和表决权的声明
COAG/01/Inf.11	暂定文件清单

COAG/01/LIM/系列

COAG/01/Lim. 1	2002—2007 年中期计划
----------------	-----------------

附 录 C

与会的国家和组织

阿富汗	法 国	新西兰
阿尔及利亚	加 蓬	尼日尔
安哥拉	德 国	尼日利亚
阿根廷	加 纳	挪 威
澳大利亚	希 腊	阿 曼
奥地利	危地马拉	巴基斯坦
孟加拉国	几内亚	巴拿马
比利时	海 地	巴拉圭
玻利维亚	洪都拉斯	秘 鲁
巴 西	匈 牙 利	菲 律 宾
保加利亚	冰 岛	波 兰
布基纳法索	印 度	葡萄牙
加拿大	印度尼西亚	罗马尼亚
佛得角	伊朗伊斯兰共和国	圣马利诺
智 利	伊 拉 克	沙特阿拉伯王国
中 国	爱尔兰	塞内加尔
哥伦比亚	意大利	斯洛伐克共和国
刚果民主共和国	日 本	南 非
刚果共和国	约 旦	西班牙
哥斯达黎加	肯 尼 亚	斯里兰卡
科特迪瓦	大韩民国	苏 丹
古 巴	科威特	瑞 典
塞浦路斯	莱索托	瑞 士
捷克共和国	利比亚	坦桑尼亚联合共和国
朝鲜民主主义人民共和国	马达加斯加	泰 国
丹 麦	马来西亚	前南斯拉夫马其顿共和国
厄瓜多尔	马 里	突尼斯
埃 及	马耳他	土耳其
萨尔瓦多	毛里塔尼亚	乌干达
爱沙尼亚	毛里求斯	联合王国
埃塞俄比亚	墨西哥	美利坚合众国
欧洲共同体	摩洛哥	乌拉圭
- 成员组织	緬 甸	委内瑞拉
斐 济	荷 兰	津巴布韦
芬 兰		

非本委员会成员的粮农组织成员国的观察员

多米尼加共和国
莫桑比克
越南

也 门
南斯拉夫

联合会员国的观察员

俄罗斯联邦

教 廷

马耳他自治社

联合国专门机构的代表

International Atomic Energy Agency
International Fund for Agricultural
Development

United Nations Framework Convention
on Climate Change
World Meteorological Organization

非政府组织的观察员

African Farmer Committee
Asian NGO Coalition for Agrarian
Reform and Rural Development
Associated Country Women of the World
Bureau Beleidsvorming
Ontwikkelingssamenwerking (BBO)
Caritas Internationalis
Cooperative Agricultural Union
CGIAR NGO Committee - AS-PTA
Collectif Stratégies Alimentaires ASBL -
Liaison Committee of Development
NGOs to the E.U.
European Association for Animal
Production

European Association of Agricultural
Economists
European Conservation Agriculture
Federation
Federation of Free Farmers
FUPRO - Réseau des Organisations
Paysannes et de Producteurs
Agricoles de l' Afrique de l' Ouest
Global Crop Protection Federation
Institute of Motivating Self-Employment
International Alliance of Women
International Association of Agricultural
Economists
International Catholic Rural Association

International Centre for Advanced Mediterranean Agronomic Studies	International Union of Food Agricultural Hotel Restaurant Catering Tobacco and Allied Workers' Associations
International Commission on Irrigation and Drainage	Pesticides Action Asian Network - Asia and the Pacific
International Committee for Animal Recording	Rotary International
International Cooperative Alliance	Soroptimist International
International Council of Women	The Popular Coalition to Eradicate Hunger and Poverty
International Federation of Agricultural Producers	The Third World Network
International Federation of Home Economics	Unilever - Sustainable Agriculture Initiative
International Federation of Organic Agriculture Movements	Via Campesina
International Fertilizer Industry Association	Women's International League for Peace and Freedom
International Indian Treaty Council	World Association for Animal Production
International Partners for Sustainable Agriculture - CSD NGO Caucus	World Association of Girl Guides and Girl Scouts
International Raiffeisen Union	World Federation of Trade Unions
International Society of Plant Molecular Biology	World Union of Catholic Women's Organizations
International Union of Family Organizations	

国际农业研究磋商小组的机构

International Plant Genetic Resources Institute

附录 D

副总干事 David A. Harcharik 先生的讲话

主席先生，
尊敬的代表们，
女士们和先生们，

你们好！很高兴欢迎诸位出席农业委员会第十六届会议。我认为众多代表与会反映了诸位重视农业委员会和指导粮农组织可持续农业的工作。

主席先生，在你们开始议程之前，我想向委员会通报自你们上届会议以来粮农组织发生的若干最新重要变革。首先你们可以从标题目录中看出，为农委服务的三个部中有两个部的领导已经改变。Sawadogo 先生已从农业部助理总干事的职位上退下来，指挥棒交给了 Louise Fresco 女士。本委员会从 Fresco 女士担任研究、推广及培训司司长的前职位的工作中对她已非常了解。可持续发展部的领导亦有变动，一年前担任可持续发展部助理总干事的 Carsalade 先生现已调任技术合作部助理总干事；立即由 Jacques Eckebil 先生替代，Eckebil 先生以前是研究及技术开发处的处长。Hartwig De Haen 先生仍然是经济及社会部助理总干事。

和以往两年度一样，本届农委会是在每个大会年期间召开的粮农组织理事会各委员会一系列技术会议之一。农委会之前是渔业委员会、商品问题委员会、林业委员会，之后是世界粮食安全委员会。在对其它委员会的开幕词中说明了粮农组织关于战略规划进展情况，以及我们对落实世界粮食首脑会议的设想。我还认为重要的是要将这一情况提请可能未参加其它委员会会议的农委代表注意。

委员会的许多成员还记得，本组织近几年来一直在大力进行改革、不断改进工作。例如我们进行了改组、权力下放和精简。我们还提高了行政效率，削减了差旅、会议和出版物费用，同时保护了我们的重点技术计划，对我们的通讯系统进行了改进和现代化。

或许更重要的是，最近我们完成了对我们规划过程的全面更新，最终 1999 年大会通过了战略框架，为本组织今后 10—15 年确定了方向。关于中期，去年理事会批准了 2002—07 年新的中期计划。战略框架和中期计划共同构成制定两年度工作计划和预算的基础。这是本组织有史以来制定的最佳规划过程。

正如你们所期望的那样，本组织还继续努力工作，协助成员国实现 1996 年世界粮食首脑会议关于在 2015 年前将营养不足人数减少到 4 亿人的目标。不幸的

是，在大量减少世界饥饿人数方面取得的进展甚少，如果不加紧努力来加速进展，世界粮食首脑会议的目标就不会实现。例如我们曾估计营养不足人数每年需要减少 2 000 万，而实际上这一人数至多每年减少大约 800 万。

因此总干事向理事会建议，理事会已同意：在今年粮农组织大会范畴内进行高级别审查，并邀请国家元首和政府首脑。我们期望《世界粮食首脑会议：五年后》将对执行首脑会议行动计划的过程注入新的动力和势头。

主席先生、女士们和先生们，现在让我谈一谈农委的议程。首先我想强调本次会议在确定本组织今后六年的农业工作方面的重要性。你们的意见和建议极为宝贵，可帮助确定粮农组织共同特性，因为我们正在进入新的千年，农业本身正日益受到重视。

农委的主要任务之一是审查本组织的农业工作计划并提供咨询。在你们进行这项工作时，我想请你们不仅讨论以往的执行情况，特别是议题 3 关于 1998—99 年正常计划和实地计划的某些成就，而且还要研究议题 4 关于 2002—2007 年中期计划六年工作计划所提出的建议。在拟定这项中期计划过程中重点和活动方式发生了一些重大变化，以便实现我们新的战略框架的目标。重点跨专业行动领域的创建很好地说明了为利用跨专业主要主题计划之间的协调所使用的新战术。我们欢迎你们对这些创新作出评论，提出指导。

下四个议题涉及主要是技术和社会经济性质的战略制定问题。它们强调就共同主题的几项概念和方法，它们说明可以和应当如何处理农业、社会和环境问题，以满足当前和未来的需要。

例如，议题 6 **减少农业易受与风暴有关灾害的危害**的文件研究了各种作物、土壤和水资源管理方法（如以免耕为基础的保护性农业和农林结合），这些方法将有助于保护人类资源和自然资源免受严重风暴造成的危害。这类方法还是可以帮助减少大气中的二氧化碳，从而有助于全球解决气候变化的具体技术干预措施。将在议题 5 中讨论**气候易变及变化：对可持续农业的挑战**文件。

在许多情况下采用农作佳法可以通过可持续加强粮食安全和减少乡村贫困来改善生计，这是 21 世纪议程第 14 章规定的可持续农业和乡村发展的关键目标。在议题 7 下将讨论**粮农组织作为地球首脑会议后续行动的可持续农业及乡村发展主管单位的作用**。

另一经常性主题的例子是**部际合作日益重要**。在关于可持续农业与乡村发展的议题 7 中特别强调这一主题。为负责任利用农业和乡村发展机会**部际间合作的必要性**，同时确保保护自然资源基础，这是所有四个技术文件中的总的主题。

议题 8 **粮食和农业生物安全**文件阐明有关食品安全、动植物卫生和保护环境的相关条规和行动的必要性。消费者对食品安全和环境的日益关切使全球、区域和国家生物安全政策成为公众讨论的热点。显然需要以支持连贯的政策选择的综合框架统一国家和国际条规。并非所有的国际生物安全条规均在粮农组织主持下谈判的，但本议题的文件说明了粮农组织的各种机制，如食品标准法典、事先知情同意原则、国际植物保护公约、粮食和农业遗传资源委员会。它概述了协助成员国满足必须保持政策和行动一致性的各种方法。在新的中期计划中创设了一个重点综合行动领域，以汇集涉及生物安全和粮食和农业管理框架的跨专业问题的各项成分。毫无疑问这一专题将继续是可预见未来的一个主要关注焦点，因为人们日益关切食品安全、强调贸易和环境保护。在说明粮农组织如何最佳便利成员进行分析和谈判方面，农委会的指导是必要的。

主席先生，我还想请委员会注意仅作为了解情况不作为讨论的 7 个简短文件。第一份参考文件是关于全球植物遗传资源行动计划的进展报告。第 2、3、4 份参考文件报告了执行农委会第十五届会议建议产生的三个新的部际工作组的活动，即：生物技术、城市食品供应和有机农业。第 5 份参考文件按要求报告了对我们粮食和农业政策计划的评价，第 6 份参考文件涉及粮农组织对 21 世纪议程总的贡献的进展情况。最后还有一个文件是关于国际农药运销和使用行为守则（参考文件 7）。

主席先生，已作出特别努力来筹备本届会议，鼓励非政府团体积极参与，以便确保参与农业发展和粮食安全问题的范围广泛的民间社会伙伴有更充分的代表。你们在拟议时间表（COAG/01/2）的注释中将会注意到我们将在农委会同时，即在星期四第二次和第三次起草委员会期间，组织可持续农业与乡村发展论坛。论坛将于上午和下午在红厅举行。这一可持续农业与乡村发展论坛是为了响应可持续发展委员会 2000 年 4 月第八届会议提出的建议。粮农组织作为可持续农业与乡村发展以及土地管理的任务主管单位应邀利用现有机制为各有关方面提供对话机会，以努力加强筹备里约热内卢+10 首脑会议，该会议将于 2002 年夏季在南非召开。鼓励非政府组织和各国政府参加可持续农业与乡村发展论坛的非正式对话。实际上成员国可考虑邀请农委会观察员在议程讨论中，参加讨论第 7 号文件，该文件阐述了粮农组织作为可持续农业与乡村发展任务主管单位的作用。

最后，主席先生、女士们和先生们，我们正处于历史的这一时刻：越来越多的人认为需解决粮食不安全和贫困问题，显然农业和乡村发展是解决公平和可持续发展的重要成分。而且需要使农业得到公众最大程度的关心，这一需要从未如此明显。同样不言自明的是粮农组织在协助成员国抓住新的机遇和解决新旧制约

因素方面的作用。

主席先生、女士们和先生们，我希望本届农委会将以其讨论富有启迪性、切中要害和富有成果而著称。你们的意见对粮农组织的工作、对整个国际社会在粮食和农业领域的工作极为重要。你们的意见还可在国际上为消除获得足够粮食、生产资源、知识和技术方面的不平等现象的努力中做出关键贡献。我还珍视你们的意见，我们将尽力按你们的意见行事。

谢谢诸位。